







# L' ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XXVIII. - N. 43. - 20 Ottobre 1901.

Centesimi Cinquanta il Numero.

Per tutti gli articoli e i disegni, è riservata la proprietà letteraria ed artistica, secondo le leggi e i trattati internazionali.



Racconigi. — LE L.L. MM. E I PRINCEPI DI BATTENBERG IN AUTOMOBILE (fotografia Natale Luci).





## CORRIERE

[illegible]

Insomma tre belle giornate di sole in cui la parola d'ordine era: siamo tutti monarchici; come in altre giornate la parola d'ordine o la moda è: siamo tutti socialisti. Allora incontri Bassano Gabba che predica la libertà assoluta degli scioperi, e Sidney Sonnino che propugna l'imposta globale sulle entrate a uso Goblet.

Partito il Re è tornata la pioggia e non tornerà gli scioperi. Ugguìs entrambi: ma ci avvertimmo. Quod dei panatieri è addirittura colosso: credono di affamare Milano: invece no!... E' un margine di sicurezza. E' un po' come da quando quelli che lavorano non vogliono lavorare. Egli è che con l'abuso degli scioperi, senza motivi sufficienti, per puntiglio, per dimostrazioni di forza, la società borghese si è indebitata. Il pubblico, che ha simpatizzato con gli operai finché domandavano giuste mercedi, si impazienta quando vede ogni tratto disturbati i servizi più importanti e più necessari alla vita comune. E' un po' come i signori che sono giudiziosi, e perciò sono detti aristocratici, che corgono della falsa strada in cui si mettono i loro insubordinati seguaci, e della reazione che si prepara nell'opinione pubblica. Finché si mettono a fare il loro comodo, e a pazienza! ma a traversi... telefonisti, i formiche, troppo inodori, e il buon borghese ricadente.

I dizionarij di geografia sono da rifare, e i maestri di geografia sono messi nell'imbarazzo dai loro scolari. Ogni tratto qualche paese ignorato, che non si trova in nessuna carta, si permette di produrre qualche fatto clamoroso. Fino a un mese fa, Buffalo non era conosciuto che

come una bestia selvaggia o un capo di caval-  
lerizzi selvaggi.

E chi ha mai sentito nominare Koweit? Eppure abbiamo avuto "l'incidente di Koweit": turchi, inglesi e tedeschi si disputano questo porto del golfo Persico, ch'è divenuto importante per la vicinanza della ferrovia di Bagdad.

E Viersma? era il Carneade della geografia. Ma secolo divenuto popolare, celebre, dopo l'inaugurazione reale del suo impianto elettrico, il primo del mondo. Ci assicurano che come supera di 5000 cavalli l'impianto delle cascate del Niagara. Anche la ferrovia elettrica col sistema della terza rotaia, da Milano a Varese, che vi abbiamo decorita poche settimane fa<sup>1</sup> e che lunedì fu aperta al pubblico esercizio, è vantata come la prima del mondo. Altro che decadenza delle razze latine! diventiamo americani.

Intanto gli americani non hanno saputo raggranellare quel mezzo milione che i briganti turco-bulgari o macedoni pretendono per liberare il Bistritsa. Quel poco però non sono fradati: credevano di avere una buona parte di un milione, una cittadina americana, una missionaria. Uno loro canzone disse: Non conosco tu il paese dove fioriscono i miliardi? In quel paese, raccogliere i soldi è come raccogliere le ciliegie. E' una povera signorina doveva essere una begattella. Invece il 10 ottobre, data fatale, la sottoscrizione aperta da tutti i giornali non ne aveva dato che 100 mila. E' una povera signorina, una diplomata che è in tempesta per Missine. Quella diplomata che è tribolata da tutte le parti, non sa come fare: la Russia vuole milioni, la Francia prende milioni, ed adesso arriva su anche l'America. E' una povera signorina, una missionaria, una balia in balia dal Mussolino dei Balcani: non meno imprevedibili del nostro... che però è stato preso ieri, — per caso, — e dove meno s'aspettava. E' una povera signorina, una missionaria, una balia; ed egli viene calato nell'Umbria... Che bel viaggio aveva fatto in incognito; ma i nostri carabinieri, gli hanno detto: mascherina ti conosco. E' una povera signorina, una missionaria, una balia; e i giornali quotidiani per i quali, per caso, è stato preso Pialisso, ci imbandirà il prossimo Mussolino.

Un paio di giorni prima del lieto arrivo dei Sovrani, la bella Napoléon aveva goduto di una bella partecchia. La peste è scomparsa; il porto è più infetto; le navi partono con la fedina pulita. Scoppiare presto anche le peste dei pollicianti. La bomba inchiesta Saredo riuscirà davvero a un risultato pratico? Il giudice si porta a nome fatiscente di Granata spasserà la piazza come il porto? Ci sarebbe ragione a sperar bene, vedendo gli sforzi che si fanno dai pericolanti per impedire la pubblicazione dell'inchiesta. Come una bomba preparata di lunga mano, è venuto fuori un plico Saredo; ma pare che sia vuoto come il famoso plico Lobbia di buona memoria.

Per non parlare di malinconia, non v'intrattiamo nè della questione di San Girolamo, della quale dal principio alla fine, si fa una figura barbina; nè della circolare Cocco-Ortu sull'uso delle chiese, che mi pare destinata, — vorrei ingannarmi, — a fare la fine di San Girolamo... o almeno di un pallone a vento.

I palloni non hanno fortuna. Se ne discorre molto; si moltiplicano i tentativi rumorosi; i telegrafo li annuncia ora per ora... ma sono tutti gonfiati. Quel brasiliano Santos non riesce a cingere il premio di 100.000 franchi; e il conte de Vaulx che col *Mediterraneo* doveva attraversare il Mediterraneo, è cascato a metà strada sopra a metà mare. Fortunatamente, dopo disastri senza vittime; ma il dominio dell'aria è ben lontano dall'essere assicurato all'uomo.

**Poies Austria** vuol? Veramente questo motto alludava alle nomen politiche, che davano all'impero austriaco nuovi Stati o nuove influenze. In tal caso potrebbe alludere a nome amorose. In un certo tempo l'Imperatore vede il toro maritimo d'amore. Il principe ereditario ha sposato una dama di Corte; l'arciduchessa Stefania ha voluto un conte ungherese; ed ora ecco sui figli, l'arciduchessa Elisabetta, ha voluto a tutti i costi il giovane principe Otto di Windischgrätz. Non siamo ancora al Padrone delle ferriere; si resta sempre nella più alta aristocrazia; ma quale infrazione di tutte le etichette! e quale distanza dalla Prammatica Sanzione! L'Imperatore

non è contento, ma finisce col dir sempre di sì agli innamorati. Se dicesse più spesso di sì anche ai suoi popoli, se fosse liberale in politica com'è in famiglia, l'Austria sarebbe lo Stato più moderno d'Europa.

La Francia s'è occupata tutta la settimana di un avvenimento teatrale, che è il più minuziosamente studiato e discusso di ogni anno. Si sono presentati al Théâtre Français erano giudicate, ascoltate o respinte o corrette, dagli attori, che formavano un *Comité de lecture*; ora lo saranno invece dal solo direttore o amministratore. Per una cosa tanto semplice, c'è voluto un decreto del presidente della Repubblica. E cosa di ottenere questo decreto, quante dispute, quante difficoltà! Pareva una rivoluzione. Toccare il decreto di Moezel quel famoso decreto con cui Napoleone s'era divertito a creare il teatro francese, gli stessi attori, le stesse compagnie, sotto l'impero stesso per crollare. E cosa di allora di Molière sono su tutte le furie per aver perduto questo privilegio; protestano; faranno causa. In verità, la dignità degli autori era in gioco: tempo spesso non tanto dal punto di legge, quanto dal punto di fatto, la più alta della legge, non può non guardarsi in indietro.

Dopo la lettura, essi dovevano ritirarsi in un camerino, dove si andava a portar loro la sentenza, come ad accusati. Finché c'erano autori e attori, non c'era nulla di più normale, perché l'accostazione era assicurata anticipatamente. Ma gli autori giovani sono in uno stato continuo di irritazione; dei geni hanno ad esempio, una specie di "neurosi" e non possono più darsi il tempo di un dramma di un ignoto Sheffer, a cui gli attori impowero di mutare il titolo del suo pezzo in *Shancio*, e *Re*, di togliere un pezzo di un'azione di *Re*, di cambiare la soluzione. L'autore si sottomette a tutto, per vedere recitare: ma andò in giro a portare le sue opere, e le presentò, e le recitarono, e una crociata contro i *cabotin*, *cabotins*, intrinzi; e così, spaventati, ristabilirono il finale come l'autore voleva. E il ministro Loygues, per ubbidire al suo ordine, fece recitare il suo dramma. Se aspettava solo 24 ore, forse non lo aboliva più. Il decreto micidiale porta la data del 13 gennaio 1893 quella famosa commedia di Sheffer era rappresentata, e il decreto micidiale dal pubblico. Soprattutto il finale dell'autore fu disapprovato. Così che il Comitato fu costretto a recitare un altro dramma. Che succede spesso, e non solo a teatro.

*Cicco e Cola.*

## RICORDI DI RACCONIGI

[illegible]

<sup>1</sup> Vedi il N. 35 del 1.<sup>o</sup> settembre 1901.



suo appartamento privato, e precisamente sul davanzale d'una finestra, alla quale venne all'epoca appesa una specie di gabbia per diocesanisti e poveri fetti, che lei si trovava come in una capoteletta. Quando la gestione era compiuta, quei piccioni venivano dichiarati esseri da ogni altro pericolo di caccia.

I Reali discendevano allora nel parco ad una prediletta, per osservare l'abbondante risultato, prodotto dalla caccia della selvaggina, col mezzo del *guyot* reale ammazzato; caccia che aveva avuto luogo nella notte.

Fra i ricevimenti di questi giorni al castello di Racconigi, fu notato quello d'un missionario apostolico, monsignor Gerardo Pedroni, venuto alla chiesa, accompagnato da un padre francescano, Padre Pedroni fu uno di quelli che riuscirono a salvarsi dalle stragi di Fecino. Una faga micidiale, il cui racconto interessò molto il Re. Il missionario s'apprestò tra a ritornare in Cina.

I principi di Battenberg, che per oltre un mese furono ospiti graditissimi del Sovrano,

furono anche i loro compagni indivisibili in tutte le numerose gite ed escursioni, sia in vettura, sia specialmente in automobile in quei territori; quel rosso automobile, che si distingue da lontano, rosso fiammante, rivelato in una bianca nuvola di polvere e di

quali i Sovrani sono così gelosi. Nel pomeriggio del 22 settembre, i principi di Battenberg lasciarono il castello di Racconigi e partirono per Torino, ma diretti a Firenze. Il Re e la Regina in vettura di Corte guidati alla postiglione, li accompagnarono alla stazione, dove vennero acclamati da gran folla, schierata lungo i viali; la folla manifestava le sue simpatie anche per la sorella della nostra Regina, e per quella figura alta e slanciata, tipo tra il tedesco e lo slavo, del principe di Battenberg. Il comitato lo chiamavano cordiale. E, fra le automobili, i Reali salirono all'alba del loro regno con i falgi raggi di festa. Una nostra fotografia mostra le Loro Maestà e i principi di Battenberg in automobile a Racconigi.

ATTRAVERSO IL RISORGIMENTO

## Le memorie di Giacomo Durando.

I popoli che non fanno storia si pascono della storia passata. Questa passione a ripiegarsi sul passato è tanto più naturale dove la importanza dei fatti storici compiuti tiene sempre desta la curiosità per conoscerne circostanze e particolari che ai contemporanei non potevano essere noti.

Così hanno un interesse speciale per gli italiani i volumi di memorie che con una certa frequenza vengono pubblicati in Italia man mano che la morte toglie dalla scena quotidiana coloro che negli avvenimenti del Risorgimento italiano rappresentarono, bella o antipatica, fortunata o sfortunata, qualche parte importante.

Un volume del genere, meritevole di attenzione, è quello degli *Episodi diplomatici del Risorgimento Italiano dal 1804 al 1863 estratti dalle memorie del generale Giacomo Durando* (Torino, Roma e Viareggio, 1901).

I fratelli Durando apparso sulla scena politica furono due: Giacomo e Giovanni.

Giovanni, celebre per avere comandato le truppe dello Stato Romano nella guerra del 1848 per l'indipendenza e per avere sottoscritto l'onorevole capitolazione di Vicenza, ebbe la magnifica popolarità. Ma Giacomo non fu meno valoroso soldato della libertà, per la quale combatté in Belgio, in Portogallo, in Spagna. Nel 1830 aveva esordito come avvocato e consigliere, e per le circostanze politiche, dovette mutare la toga nella spada e farsi da pensatore per temperamento, uomo d'azione per necessità.

Nel 1848 Giacomo Durando pubblicò un libro *Della nazionalità italiana*, poco letto e poco ri-

cordato, ma degno di attenzione e di encomio non meno dell'opuscolo dell'Azeglio sui casi di *Romagna* e del *Principato di Gioberti*. Ma, quando Giacomo diede al pubblico il suo volume, suscitavano le trombe di guerra, e lo scrittore o il pensatore dovette correre ad assumere il Comando della Divisione Lombarda, per passare poi come aiutante di campo al quartier generale di quel re Carlo Alberto, nei primordi del cui regno aveva dovuto battere le vie dell'esilio, e del successore, Vittorio Emanuele II, che la sera della disfatta di Novara diceva agli esuli: «fra dieci anni saremo a Milano», ed arrevva con la propria energica volontà l'eudeco profeta.

Giacomo Durando, deputato nelle prime cinque legislature del Parlamento Subalpino, poi dal 1° aprile 1855 senatore, rese il ministero per la guerra durante la falcemente intesa spedizione di Crimea, dopo la quale fu mandato ministro plenipotenziario del re di Sardegna alla corte del Gran Sultano in Costantinopoli; e sette anni dopo, dal marzo al dicembre 1862, fu ministro per gli affari esteri in quel ministero Rattazzi, sotto gli auspicci del quale Garibaldi tentò l'impresa arrestata ad Aspromonte, e le complicazioni con la Francia per la questione di Roma diedero non poco da fare al giovane Regno d'Italia.

Il volume del Durando illustra precisamente i due periodi della sua vita — missione diplomatica a Costantinopoli — ministro per gli esteri con Rattazzi. Strettamente legato alle vicende politiche, non che italiane, europee, dal 1830, Giacomo Durando lasciò copioso, importante archivio di documenti corretti ed appunti; ma il nipote, e già segretario suo particolare, signor Cesare Durando, nel mettere insieme questo vo-

lume s'ispirò a molti riguardi di prudenza politica e personale, nonostante i quali il volume, al disopra dell'aridità della forma, reca notevole contributo di nuovi elementi alla storia del Risorgimento Italiano e desta interesse.

Quando Giacomo Durando andò a Costantinopoli, il piccolo Regno di Sardegna, in virtù del trattato di Parigi, era fra le potenze *protectorie* della Turchia. Durando aveva la fiducia e l'amicizia di Vittorio Emanuele e di Cavour, al quale, prima di accettare, scriveva, fra altro, questo libro, che fanno fede di quella semplicità di vita onde andarono famosi i veri cooperatori del Risorgimento Nazionale, lontani da idee, da propositi di utilità personale:

«Ho fatto anche presente a S. M. che io ho piccolissima fortuna; e quindi non so quanto sarei in grado di sostenere la dignità del Governo in una posizione che, in seguito all'ultimo trattato, ci ha elevati a potenza protettrice della Turchia, e richiede quindi qualche maggiore esortazione che prima della guerra. Ad ogni modo farò la prova, ben inteso che non intendo uscire dai quadri dell'essere, o costituire la disponibilità. Qualora, e per motivi politici o pacifici, non mi fosse possibile sostenere la posizione decorosamente, mi ritirerei.»

Il Durando corrispose pienamente alla fiducia in lui riposta; ma disgraziatamente, per l'incendio della Legazione Italiana in Costantinopoli avvenuto nel 1861, andarono distrutti molti importanti documenti ufficiali illustranti la sua missione. Così questa parte del volume poggia essenzialmente sui documenti dell'archivio particolare del generale, che ci appare opeissimo nella questione dei Paesi Danubiani; nell'ardito tentativo cavalleresco di far entrare armi in quei paesi per aiutare, d'accordo con Klapka, gen Kosuth, col principe Girolamo Napoleone, la rivoluzione ungherese contro l'Austria; nel preparare la riti-





Nel parco di Raconigi. — LA FESTA DEI BAMBINI (fotografie di Natale Luni).



Le LL. MM. e la principessa Jolanda.



Nel Parco di Racconigi. — La FESTA DEI BAMBINI (fotografie di Natale Luci).





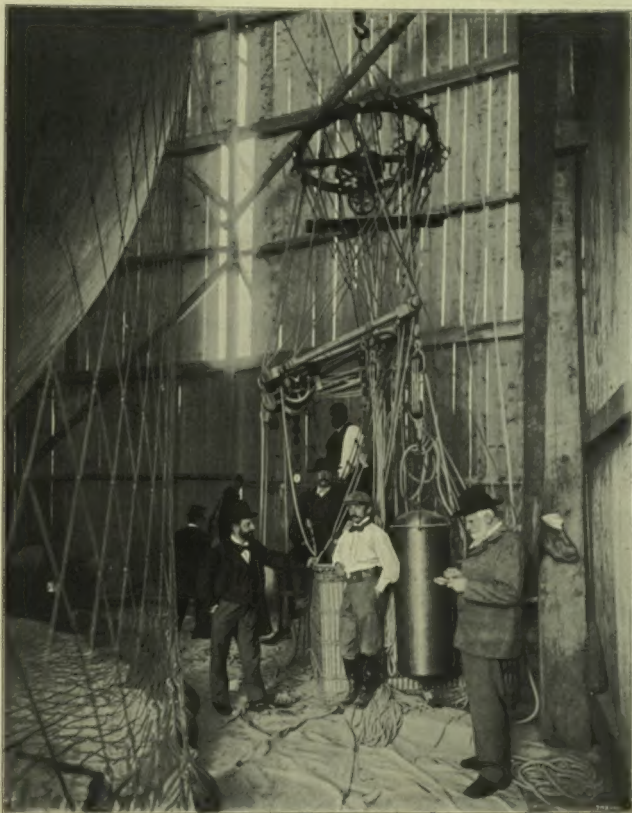


## IL TENTATIVO DELLA TRAVERSATA DEL MEDITERRANEO IN PALLONE.

Mentre l'infaticabile, tenacissimo brasiliano Santos Dumont continuava tentativi, sempre ripetuti e sempre sfociati, col suo pallone dirigibile, a Parigi, presso la torre Eiffel, ch'egli non arriva mai a girare per vincere il premio del 100.000 franchi; il conte De la Vaulx tentava la traversata del Mediterraneo col pallone libero, del quale si è fatto padrone, e non a torto, perché (com'egli disse a parecchi giornalisti alle Sabettes presso Tolosa) alla vigilia dell'audace partenza, nei tre soli mesi che durarono i concorsi aerostatici dell'Esposizione, si videro

150 palloni e 500 viaggiatori partire per l'aria, compiendo felicemente migliaia di chilometri in sette settimane di tempo per andare a prender terra in Egitto, in Germania, un po' dappertutto, dopo d'averli liberati al di sopra di regioni immense e deserte. Il conte De la Vaulx, col divisamento di attraversare il Mediterraneo dalla costa della Francia a quella d'Algeri con percorso di un solo chilometro, non faceva che ripetere una prova: infatti l'anno scorso col suo pallone, il *Comète*, compì, in 35 ore e 45 minuti, 1200 chilometri, per andare a prender terra in

piena Ukraina presso i Cosacchi: una traversata, adunque, maggiore di quella del Mediterraneo; ma ora si trattava non più di terra, bensì d'acqua! Il conte De la Vaulx costruì, per la sua nuova impresa, un pallone sferico della capacità di 2000 metri cubi e di età francese, gonfiato all'idrogeno. La navicella è lunga metri 2,50, e larga 2,50, circondata da una guaina impenetrabile; dei galleggianti le permettono di sostenerla anche ore nell'acqua. Un apparecchio funziona da ancora, e un altro serve ad «effluire» la prova dell'acqua di mare necessaria come zavorra. Un altro particolare interessante: la navicella è unita al pallone col mezzo della sospensione montata sugli arconati militari e modificata dall'ing-



IL CONTE DE LA VAULX E LA NAVICELLA DEL SUO PALLONE (fot. Marius Bar, di Tolosa).

giere Hervé. Questa moda di sospensione ha lo scopo di evitare le inclinazioni e le oscillazioni che potrebbero essere impresse alla navicella. La misura della velocità del vento viene operata da uno strumento dello stesso Hervé, che permette di conoscere ad ogni momento gli sforzi del pallone. La stanza da letto consiste in un'amaca.

Il conte De la Vaulx battezzò il suo magnifico pallone, costruito alle Sabettes presso Tolosa, *Mediterranean*. A suoi compagni di viaggio si presentarono il conte Castillon de Saint-Victor, l'ing. Hervé e il ingegnere di vascello Tapissier. Quarantasei piccoli viaggiatori sono stati aliti in alcuni panier sospesi alla navicella; ma il ministro della marina, alla vigilia della partenza del pallone, ordinò il sequestro di tutti i piccoli viaggiatori italiani.

In compenso degli italiani sequestrati, il ministro ordinò che l'incrociatore *Du Chayla* seguisse il viaggio del pallone, e l'incrociatore *Da Chayla* seguì il *Du Chayla*. La partenza del *Mediterranean* avvenne sabato sera (20 ot-

tobre). Il giuliano arconato si elevò nella spiaggia del mare, rischiarete da lampade elettriche alimentate da pile Renard; vicinissima luce che illumina tutto il diorama. Alle 23, il conte De la Vaulx fa collimare sotto la navicella un fero tricolore, le cui tre lampade (bianca, rossa e azzurra) brillano nella notte calma. Il tempo è splendido; il mare brillantissimo; la folla venuta da Tolosa, è numerosa, non ostante l'ora tarda. A un dato punto, De la Vaulx reclama il silenzio, affaccia i suoi ordini siano bene intesi. E alle 24, e 6 minuti, De la Vaulx ordina: *Levez tout*, e il pallone fra gli applausi, si libra sul mare, a soli cinque metri circa dalle onde, ma, battute via dalla navicella alcune manate di sabbia, il pallone si alza monzono nella notte dirigersi verso sud. Le previsioni dell'incrociatore *Du Chayla* si rifrangono sul pallone, il quale, nell'oscurità della notte, appare come una massa luminosa errante. Il *Mediterranean* si spinge verso l'Africa.

Ma il tentativo non è riuscito. La sera del 24, il pallone

*Mediterranean* dovette discendere, causa un forte vento che minacciava di spingerlo verso i Pirinei. L'incrociatore *Du Chayla* rucolò in mare, presso Port Vendre, uomini, materiale e pallone. Gli arconati starono benissimo, e, non ostante l'esito infelice del tentativo, quando l'incrociatore *Du Chayla* arrivò nel porto di Tolosa con tre arconati, la folla li acclamò. Erano stati in aria 41 ore.

Il conte De la Vaulx, il cui padre abita a Versailles, era, a quindici anni, così timido da dover essere accompagnato sempre dal papà. Ma un giorno del 1884, a tavola, annunciò la sua intenzione di andare nel Cambodge a caccia delle tigri. Fu una sorpresa!... Partì per il Cambodge; percorse la Cina, l'India, l'Australia, il Giappone e l'America, dove esplorò la Patagonia. Ritornato in Europa, cominciò ad occuparsi di palloni... Il conte De la Vaulx ebbe un procuratore nella sua ideale traversata marina. L'arconista Capazza, nel novembre del 1886, fece la traversata sul pallone *Gobis* da Marsiglia ad Ajaccio.



Tolone. — IL FALLONE "MÉDITERRANÉE", DEL CONTE DE LA VAULE. — Alle 11  $\frac{1}{2}$  di sera, 12 ottobre. — *Lâchez-tout!*  
(Disegno di R. Salvadori, da fotografia di Marius Bary.)





Roma. — I LAVORI PER LIBERARE L'ISOLA TIBERINA (disegno di Dante Predieri).

## VIRCHOW

e le feste per suo 80.<sup>o</sup> anniversario.

Domani scorsa tutto il mondo della scienza onorava un sommo maestro della scienza: Rodolfo Virchow, che, nato il 12 ottobre del 1818 a Schivelbein, povero villaggio della Pomerania, compiva in quel giorno la bella età di ottant'anni, e riceveva da tutte le nazioni civili, compresa l'Italia, insigni onoranze.

Tutti i giornali del mondo recarono in questi giorni diffuse biografie del Grande e narrarono le sue gloriose innovazioni. A ventitré anni, Rodolfo Virchow era medico nell'ospedale di Berlino; a venticinque, fondava *l'Archiv für rationelle pathologie e physiologie*; e per la *medicina clinica*, che, anche oggi, occupa il primo posto nel giornalismo scientifico di tutto il mondo; a ventisei, insegnava nell'Università di quella metropoli. *L'Archiv* e la scuola furono la palestra, dalla quale Virchow sosteneva audacemente la lotta contro le idee false e i pregiudizii invalsi della medicina. Egli sostiene il concetto che le malattie non sono una cosa esistente per sé, ma rappresentano soltanto il corso delle manifestazioni della vita in condi-

zione normale.

La maggiore innovazione di Virchow nel campo della medicina è l'istituzione della *patologia cellulare*. Nel periodo precedente a Virchow, due «cose» si trovavano di fronte due scuole discordi nelle seguenti questioni: quali parti del corpo sono colpite anzitutto nella malattia? da quali punti la malattia si diffonde nel corpo umano? una era la scuola dei *patologi degli umori* (humoristi); l'altra era la scuola dei *patologi dei solidi* (solidisti).

I fautori della patologia degli umori scorrevano negli umori del corpo (il sangue, il muco e la bile) il punto di partenza delle malattie, ed operavano che la malattia provenisse da una alterazione o da una appropriazione di questi umori. Gli altri scorrevano invece il punto di partenza della malattia nell'alterazione di talune parti solide e principalmente del sistema nervoso. Partendo dal prin-



Fot. H. Le Lèvre, di Bonn.

Rodolfo Virchow.

cipio della fisiologia cellulare di Schwann, Virchow erose la sua innovatrice «patologia cellulare», basata sul principio da lui stesso così definito: «Tutte le malattie si risolvono, in fine, in perturbamenti attivi o passivi di quantità maggiori o minori di elementi vitali (cellule), la cui potenzialità si modifica a seconda dello stato della loro composizione molecolare, e dipendono quindi dalle trasformazioni fisiche e chimiche del loro contenuto». Questo concetto, che è l'anima della sua *Cellularpathologie*, predomina ora universalmente nella patologia.

Il 1886, Virchow fece dell'Istituto patologico di Berlino (allora fondato) il centro delle indagini scientifiche, secondo il suo nuovo sistema, per i giovani medici di tutti i paesi civili del mondo.

Ma, ben prima di questa innovazione, Virchow aveva fatti altri nuovi studi, che lo avevano innalzato nella considerazione dei dotti appassionati. Quando il Governo prussiano, dopo aver negato più che gli fu possibile, l'esistenza del «tipo della fame» nella Slesia, s'indusse finalmente (ognuno della stampa liberale) ad occuparsene, Virchow fu incaricato della direzione scientifica della Commissione mandata sul luogo dell'epidemia. Ma il Virchow non si limitò a studiare la malattia con ottimi medici; la studiò anche con criteri di sociologo, e scrisse chiaro al Governo che quella malattia doveva essere vista alla luce della sua razionale politica e sociale del popolo! Spirano verità, anche oggi, queste sue parole: «La epidemia si assomiglia a uragani rapidi, in cui la statistica può leggere che nel procedimento di sviluppo del suo popolo è avvenuto un perturbamento, che non può sfuggire neppure alla più neutrale politica. Le malattie del popolo rivelano sempre debolezza della società. Si può ricorrere, finché si vuole, ad intemperie, ad universali variazioni climatiche; ma queste, da sé sole, non causano mai epidemie, bensì le producono sempre e solamente là dove gli uomini, a causa delle cattive con-



LE ONORANZE A VIRCHOW A BERLINO. — IL RICEVIMENTO SOLLENNE NELL'AULA DEL MUSEO PATOLOGICO. (Fotografia Zander e Labisch, di Berlino).



dizioni sociali, vivono per lungo tempo in condizioni anormali.

Notevolissimi furono anche gli studi di Virchow sull'antropologia; studi compiuti nei suoi viaggi in Grecia nel 1876, nella Spagna e nel Portogallo nel 1880, nel Caucaso nel 1884, nella Scozia nel 1889, nell'Egitto, nell'Arabia e nel Peloponneso nell'80. Pochi scienziati viaggiarono come lui. Egli vuol tutto vedere, tutto esaminare, tutto provare; e poi dubita ancora! Anche l'azione di Virchow sul campo dell'igiene, riesce notevole. La pubblica salute di Berlino fu oggetto costante dei suoi studi; e i provvedimenti igienici, ch'egli trovò necessario di suggerire a quella metropoli, furono adottati man mano da tutte le grandi città d'Europa.

Ce ne sarebbe abbastanza per onorare il suo nome; ma i suoi biografi non possono dimenticare la parte politica liberale che Virchow volle brillantemente sostenere nel suo paese. Del 62, egli è deputato alla Dieta prussiana, fino a pochi anni fa, fu deputato del Reichstag; egli è uno dei fondatori e vessilliferi del partito progressista tedesco; fu uno degli avversari più accorti di Bismarck. Virchow si cacciò con volontà nella lotta fra Stato e Chiesa designata da lui col nome di *Culturkampf*; frase che fece tanta fortuna. Ricordiamo ancora che, nella guerra del '66, del '71-72, egli diresse il servizio sanitario presso l'esercito patrio combattente; curava egli stesso i feriti; e, nel vedere gli orrori, imprecare alla guerra.

Tale lo scienziato, tale l'uomo arrivato all'età veneranda degli ottant'anni. Non ostante le sue fatiche, Virchow è ancora un prodigo di attività. Quanto vecchio! piccolo, piccolo, dalla barba bianca, e la costante moto col pensiero. Ed è un burbero benefico! Co' suoi allievi è severissimo; eppure così lo amano. Egli ha un punto di contatto col nostro celebre matematico Bionchi, che, cioè quando vede un giovane sviato dai piaceri del mondo, o privo delle forti attitudini necessarie alla scienza, lo allontana per scapare dalla sua scuola... per non fargli perder tempo inutilmente, e per liberarsi d'un suo valore.

La festa per Virchow, che comincerà sabato, si fa, verso tutte le aperture del celebre scultore della Natura, il quale nel ricevimento solenne al Museo patologico, ch'ebbe luogo in quel giorno, pronunciò fra vivi applausi un discorso memorando nel quale esaltò l'ingegno all'Italia; egli rilevò tutta l'importanza delle antiche scuole di Salerno e di Bologna per lo sviluppo delle cognizioni mediche. Descrisse poi le differenze fra le scuole italiane e quelle del nord dell'Europa e ricordò come nel tanto nel secolo XVIII la Germania cominciò a metterla man mano alla testa degli studi medici. Oggi, in Germania, è la prima.

La cerimonia di domenica riuscì ancor più magnifica. Fu letta una lettera dell'imperatore sui grandi meriti del nostro ottogenario. L'on. Baccelli, che come rappresentante dell'Italia, era andato apposta a Berlino, pronunciò un discorso latino in onore di Virchow e rinchiuse nella mano dello stesso una medaglia d'oro con l'effigie del defunto. L'Italia e un quadro rappresentante Morgagni e Virchow. Il discorso latino, benché d'ostacolo, di movimento libero tutto moderno, fu veramente splendido ed appassionato. Ecco la chiusa, ch'è un elenico d'ammirazione e un saluto entusiastico al Grande:

«... lo, l'igitur, triumpho, Rodolpho Virchow; salutem vive per aeternam, laetitia, forma, terque quatuor bestia: Vixit patrie tuae decus et lumen; vive humani generis praesidium; vive nationum omnium adiutor; vive Italiae amor; vive immortalis!»

**ETTORE ZIMMER** — Il ministro della pubblica istruzione, on. Mal, ha nominato lo scultore Ettore Zimmer a consigliere della Giunta superiore di belle arti; commissario incaricato dell'ordinamento dell'istituto di belle arti a Napoli. Il Circolo artistico di Napoli diede in onore del celebrato artista un sontuoso banchetto, al quale assistevano pittori, scultori, architetti, amatori d'arte, giornalisti. Allo champagne, il pittore Vincenzo Volpe, segretario del Circolo, portò su braccia ad Ettore Zimmer e un saluto riconoscente al ministro che « nella scelta della persona atta a conseguire un così alto intento, ha avuto felicissima mano ». Ettore Zimmer rispose applaudimentum, con queste parole:

« Illustre signor presidente, colleghi carissimi, egregi signori. Il invito che avete voluto farmi ha per me un alto significato, quello cioè che voi riconoscete nella mia persona non l'ispettore, non il ragioniere, non il commissario inquirente, come mi si volle far passare, ma l'artista che non ha altra missione che quella di collaborare al conservare il mecenatismo dell'istituto napoletano le sue gloriose tradizioni. Per questo ve ne sono infinitamente grato. Per farle adesso e per i suoi alti ideali, per voi, il mio brindisi! »

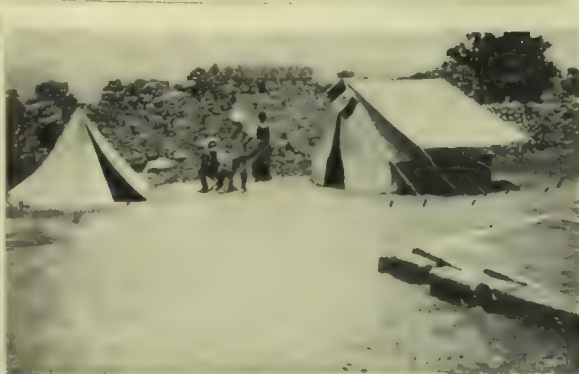
Il comm. architetto Giuseppe Pisani, che rappresentava la presidenza dell'Istituto di belle arti, Napoli, molto commosso, pronunciò anch'egli un brindisi, che ricordava con affetto, nel presente riordinatore dell'istituto di Napoli, l'autico allievo dell'istituto stesso.

## ANESONE TRIDUO "BICHETTI" BRESCIA

**IL PUNCH BUTON** Impiombato, ingrandito, delizioso...  
Fate da voi, per esultare la Chiesa...  
sono d'oro, lo si è del subitaneamente, lo si bene nel più nobili materiali, ed il risultato, nel 8 dicembre.

**L'AMARO FELSINA, o l'ELIXIR COCA**,  
sono altre specialità, antiche e rinomate, della stessa casa...  
Fate da voi, per esultare la Chiesa...  
sono d'oro, lo si è del subitaneamente, lo si bene nel più nobili materiali, ed il risultato, nel 8 dicembre.

**BUTON** di colore a garofano, di garofano.



L'accampamento della missione a Feto

## SCAVI ITALIANI IN GRETA

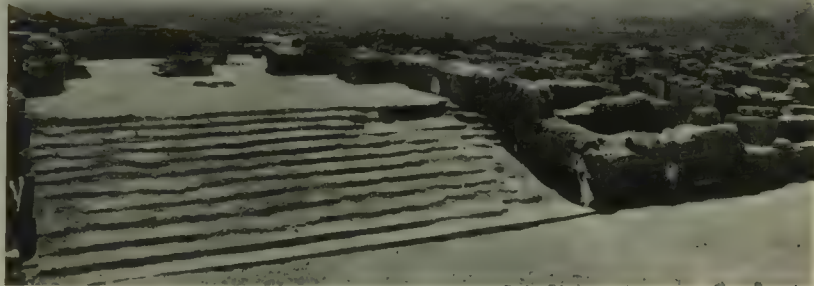
— IL PALAZZO MICENE DI PERTOS —

Sono appena trent'anni che Enrico Schliemann, il ricco negoziante tedesco volatario di Omero, con la baldanza di un innamorato e con un coraggio che form uno scienziato non avrebbe avuto, apriva sulle coste asiatiche dell'Ellesponto la prima trincea per la ricerca delle rovine di Troia. Gli splendidi risultati ottenuti contro l'aspettazione dei più invogliarono il coraggio a proseguire, e agli scavi di Troia tennero dietro gli altri non meno maravigliosi di Micene e di Tirinto. Si veniva con quello scoperte a conoscere l'esistenza di una nuova fase della vita dei popoli sul suolo della Grecia e dell'Oriente greco, fase anteriore alla storia ellenica propriamente detta. Né questa nuova vita, che in tante volte scovare, che si rivelava improvvisamente, appariva come la testimonianza di un popolo po- vero e semivivaggio, vissuto nell'oscurità e ne-

giesto perciò dalla storia. Al contrario, le poderose costruzioni, la sapiente distribuzione architettonica, la ricca copia di suppellettili, specialmente d'oro, lavorata con giusto squisito, attesta- vano una civiltà rigogliosa e forte, evolvendosi sotto il dominio di piccoli monarchi, ricchi di ammirabile metallo di spiriti guerrieri, che amavano gli abiti ornati sfarzosamente d'oro e i cocchi tratti da veloci cavalli e le lance dalla lunghissima asta e le giughe del convito e il sormio delle fanciulle. Ma forse la sempre giovane nazione d'Ellesponto, dall'allungo dell'oro trovato in quantità prodigiosa nelle tombe dei re di Micene, e che sorprende ora chi visita il museo di Atene, corio è che un'improvvisa crisi e letizia al regno delle reliquie di questa lontanissima età. Non molto distante doveva essere quella vita della vita delle Corti medievali, nel loro momento



Grati, olive e fichi carbonizzati, avanzi di grasse travi incendiate (fot. della Missione Italiana).



Il magazzino dei pianterreni

può splendere, e come ai castelli dei Malaspina e dei da Polenta, riparava il grande esule che aveva fatto muovere i primi passi alla "parolaccia bella e nuova", così su per l'erte salita che davano accesso ai palazzi micenei, si arrampicavano, secoli e secoli prima dell'era volgare, i trovatori a cantare, in una lingua anch'essa babilonica, le donne, i cavalieri, l'arme, gli amori. Chi sa che uno di quei trovatori non si chiamasse Omero?

In nessun luogo forse la veneranda festività di una civiltà scomparsa da tremila anni si manifesta tanto pienamente, quanto nello splendido palazzo miceneo scavato in questi ultimi due anni a *Pestus*, nell'isola di Creta, dalla missione della Scuola italiana d'archeologia. Ognuno sa quanto grande sia l'importanza archeologica di Creta e come in essa lo strato miceneo sia copiosamente rappresentato; appena pertanto l'isola divenne libera ed accessibile agli studiosi,

affluirono colà spedizioni scientifiche di tutti i paesi. L'Italia, che aveva già tentato di penetrare o di lavorare nell'isola nei tempi più difficili e fin dal 1884 ne aveva ottenuti insigni risultati, non poteva restar indietro alle altre nazioni, e non è restata.

Al sud dell'isola, nella mascelta severa dell'ampia valle di Messara, si ergo il colle di *Pestus*, d'onde si domina tutta la pianura solcata dal *Geropotamos*, l'antico *Leteo*, e appare a sud-ovest il



Il corridoio dei magazzini col pilastro sacro

GLI SCAVI ITALIANI IN CRETA (fotografie della Missione italiana)



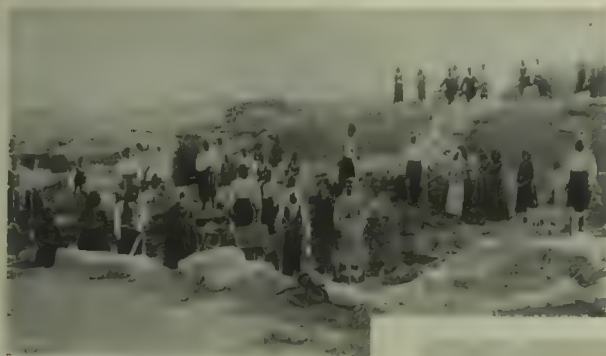


Il choro e le gradinate



Il suggero del piano superiore.

GLI SCAVI ITALIANI IN CRETA (fotografie della Montrose Italiana).



Lo scavo della corsa settentrionale.

mare Libico. A nord si drizza gigante l'Ida, la montagna di Giove, padre di tutti questi principi onirici. Posizione più bella e più grandiosamente amena difficilmente si potrebbe trovare. Sul colle sorgeva il palazzo del dinasta, e sembra che l'architetto di esso abbia tenuto gran conto della bellezza del panorama, perchè lo ha costruito a terrazze, cioè sopra piani differenti, che, seguendo il declivio naturale del colle, scendono da nord verso sud. In tal modo le diverse parti dell'edificio avevano libera la vista sulla pianura e sul mare, e nello stesso tempo erano a riparo dai venti settentrionali ed esposte a mezzogiorno. Tale è il piano di costruzione che si ritrova pure in parecchie delle sontuose ville romane scaglionate sui fianchi dei monti Tiburtini. La pianura del palazzo è di una chiarezza e di una porosità meravigliosa, sicchè, per quanto riguarda l'architettura, la scoperta degli italiani supera non solo quella dei palazzi simili scavati dallo Schliemann a Tirinto e a Micene, ma anche quella bellissima e ricchissima degli inglesi con l'Evangia a Cnosos.

Sul davanti del palazzo si apre un ampio piazzale (non ancora interamente scavato) che è probabilmente il *chrysos*, il luogo dove il principe faceva cingere i giuochi, le danze ed i canti. Infatti, a ridosso del colle, è una larghissima gradinata destinata certo ad accogliere gli spettatori, come nel tempio delle iniziazioni ad Eleusi. A lato alla gradinata sono due scale, anch'esse grandiosamente ricche, di cui l'una conduceva alla sala principale, l'altra al piano superiore del palazzo, e quell'*hyperoon* ricordato da Omero, che non era stato trovato finora in nessuno degli altri palazzi micenei, arrivati tutti in uno stato di maggiore abbandono. Al primo piano sono belle e ampie sale

a colonne e un lungo corridoio, che ha da ambi i lati i magazzini, ossia una serie di celle, in alcune delle quali sono ancora al posto i *piñoi* o grandi vasi di terra, parte vuoti, parte contenenti provvigioni carbonizzate, fono olio, gran fichi secchi, ecc. Questo corridoio dei magazzini è così bene conservato ed è tanta la vita che vi aleggia ancora intorno, che richiama alla mente alcune delle strazianti fiancheggiature da botteghe della nostra Pompei. Ma è bene ricordarsi che questa Pompei cretese è più antica di circa venti secoli! Quel pilastro isolato che si vede in mezzo al corridoio era forse oggetto di culto, perchè sembra che la religione di questi antichissimi non concepisse ancora la divinità come antropomorfa, ma l'adorasse di preferenza sotto forma di tronchi d'albero o di grandi pietre drizzate sul suolo. Splendido è il grande atrio o cortile,

Un *piñoi* o grande giara per l'olio.

Un gruppo di scavatori (det. della Missione italiana).

che, insieme col suo portico occupava tutta la spianata orientale dell'acropoli sopra un'area di circa millequattrocento metri quadrati. Le sale conservano in buona parte il loro pavimento in lastre di gesso, spesso anche le basi di colonne e frammenti di stucco dipinto che ne ornavano le pareti. Le parti superiori del palazzo, nella cui costruzione, secondo la tecnica dei tempi, entrava in buona parte il legno, sono state distrutte da un curioso incendio, che ha pure anneriti e così qua e là i grandi blocchi di pietra, che costituivano la parte inferiore solidissima del palazzo. Molto bello è il *megaron* o grande sala dell'*hyperoon*, che conserva oltre le mura in pietra anche gli stipiti e le soglie delle porte in gesso alabastrino, e le basi di tre colonne destinate a sorreggere il tetto, e che nella sua pianta, con un vestibolo e con l'ampia gradinata che ascende dal piazzale di ponente, presenta delle analogie coi tipi dei templi più arcaici.

Negli strati inferiori dello scavo sono apparsi le tracce esigue di un palazzo anche più antico, o le fosse più profonde hanno messo in luce resti notevoli di utensili ed armi neolitiche appartenenti ad una stazione di capanne, che occupava il colle nei tempi più remoti della vita di Pastos.





Un magazzino con giarre e vasi di dorate.

Cool, negli strati più alti si sono trovati gli avanzi di edifici posteriori, tra cui quelli d'un tempio ellenico: un altro esempio del fatto altrove constatato, dell'esistenza di un tempio sopra le rovine dei palazzi micenei, quasi gli uomini, come il gioco del signorotto e distruttrici il castello, volessero consacrare agli Dei, datori di libertà, il luogo divenuto odioso.

Su numerosi blocchi adoperati nella costruzione dell'edificio sono scolpite sigle e lettere di una forma molto particolare, probabilmente segni di scapellino; e, come a Cnosso, anche a Fentes è venuta in luce qualche tavoletta di terra cotta e un orlo di vaso coperti di una scrittura di tipo pittagorico, sicché ora è da abbandonarsi affatto l'idea dominita fino a poco tempo fa, che cioè la civiltà micenea non conoscesse la scrittura. Quali scoperte ci serbano queste iscrizioni per il giorno in cui si troverà la chiave per leggere i loro caratteri?

Illustrazioni più complete e più dotte saranno date da chi ha eseguito lo scavo, lo chiudo,

costatando con legittima fierezza, come la nostra Scuola di archeologia, incoraggiata dagli uomini egregi che in questi ultimi anni hanno rotto le porte dell'istruzione pubblica in Italia, ha conquistato rapidamente una posizione ben onorifica tra le missioni scientifiche, che dalle altre potenze occidentali sono inviate sistematicamente da più lungo tempo e con maggiori mezzi in Oriente. Si trova anche in Creta un'altra missione italiana mandata dall'Istituto Veneto per lo studio degli insigni monumenti che il glorioso secolo domini della Serenissima ha diseminato per tutta l'isola, e i lettori dell'ILLUSTRAZIONE sanno da un articolo pubblicato alcuni mesi or sono, quanto essa si sia resa benemerita per la conoscenza di una delle più belle nostre pagine di storia. Non c'è che augurarsi di poter continuare su tale via, in modo che questo mirabile Oriente che conobbe già l'Italia come signora nell'antichità, come ricca e dominatrice dei mari nel medio evo, la conosca ora con l'appellativo non meno glorioso di maestra.

ROBERTO PARIBENI.

## LUIGI MINISINI.

Il 6 settembre da Ronchi di Campanile (Treviso) giungeva una notizia di morte che pareva quasi una rivelazione: si annunciò che si era placidamente spento Luigi Minisini, lo scultore che ebbe molti anni di gloria popolare e universale, ma la cui vita artistica era da un pezzo tramontata, e la cui fama già apparteneva alla storia dell'arte del secolo XIX mentre l'artista continuava a sopravvivere. A chi due fatti contribuirono: la tarda età del Minisini che da più di un ventennio, ricco e stanco, non può procreare, e il mirabile slancio con cui lo scultore trionfava la scultura era salita a maggiore intensità di espressione, a maggiore grandiosità di concetto, a più alta e potente vigilia di forma. Ma il Minisini ebbe nel suo tempo non solo un

forte valore ma anche una rilevante importanza, e se le sue opere restassero, alcune soprattutto, come nobili connotati a lavori di un ingegno ribellissimo, il suo nome resterà nella storia dell'arte a seguire il passaggio fra l'accademismo stanziale postconcavo e il realismo moderno.

Luigi Minisini non fu né un ribelle né un epigono, ma l'averlo degli insegnamenti dell'Accademia e sentendo in sé lo spirito nuovo, cedette cingolatamente a quella. Fu ad un tempo l'ultimo dei concettuali e il primo dei realisti, mantenendo alla forma la superbia venusta, ma cercando nello studio del vero la vita e l'espressione. Forse ciò impedì al suo ingegno maggior voli ai quali era temperato, ma se non l'altro è indito, certo spero che la via al realismo e gli preparò più facile il cammino glorioso.

Il Minisini insegnò a San Daniele del Friuli nel 1870, e lottando contro la volontà paterna si avviò allo studio dell'arte, recandosi a seguire i corsi dell'Accademia di Venezia, sotto la scuola di Luigi Zandomeni, il più canonico dei concettuali. Il *Belinoro* lo fece ben presto notare fra tutti per originalità e forza, e poco dopo il *Delfino* fu invitato da Venezia una medaglia d'oro decretata dall'Accademia. Pieno di sentimento egli ricercò sempre i soggetti affettivi e nuovi, e ne diede un primo saggio nel *Prognone* che fu acquistata dalla Casa Nicola I. E procedette poi con sempre maggiore successo col *Primo dolore*, con la *Gratitudine*, l'*Amore*; finché nell'85 presentò la statua sedente della *Padolina*, alla quale vennero a legare il suo nome. Ed è in quest'opera specialmente che si afferma il carattere principale del Minisini. Egli non concepì la statua nel suo studio, ma gli fu ispirata da una ragazza che egli vide un giorno raccogliere pedice le vesti sul seno, mentre crudelmente sola stava per bagnarvi in un ruscello. Trasse l'ispirazione dalla vita e dal reale, non, naturalmente, nell'eco-

Prof. F. Sordani, di Venezia.  
Luigi Minisini.

gite non abbondano del tutto i severi precei della statua. Per ciò che se a noi oggi la *Padolina* appare concettuale antiquata, allora salterebbe straordinariamente nel pubblico ormai stanco del freddo e noioso accademismo. E la popolarità del Minisini fu enorme, ed egli la accrebbe con altre opere di cui ricordiamo l'*Addolorata*, — *San Giovanni*, — la *Madonna col Bambino e San Giovanni*, — i monumenti sepolcrali di Gaspari Gaspari e della famiglia Pignati, — le due figure di *Ercole e Ifigenia* che nel contrasto dinanzi una fortissima cultura ed un istinto artistico non e moderato, la statua dell'*Industria*, — *Un'ora di vita*; — *Il furore*, *Assassino di Paolo Sarpi*; il *Monaco Mamma* l'effetto nel '90, a S. M. la Regina Margherita; il *Bambino dormiente* e molte altre statue, e busti, e bassorilievi di indiscutibile pregio. Luigi Minisini ha lasciato la sua gliphetica ricchissima alla Città di Venezia in cui visse sempre, e dove la sua bella, maschia e caratteristica testa era notissima.

gs.

I LAVORI DEL TEVERE  
PER LA LIBERAZIONE DELL'ISOLA TIBERINA.

I nuovi lavori, iniziati dopo la famosa caduta del murgione, e fino ad ora condotti innanzi alacremente, hanno suscitato una lunga polemica, alla quale la cittadinanza romana molto s'interessa.

L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA ha voluto attingere al proposito notizie precise; e qui le esprime:  
La caduta del murgione fu seguita alla straordinaria piena del 2 dicembre scorso fu causata dal fatto che le acque, non avendo potuto trovare che un'uscita assai limitata attraverso il ramo sinistro del fiume in corrispondenza dell'Isola Tiberina, avevano dovuto riversarsi quasi interamente per il ramo destro, determinando lo straripamento del murgione di spinta, fino al disastro della sua bsa, donde la rovinata.

Questa sarebbe la causa prossima ed occasionale; ma vi sono altre cause più lontane: cioè l'interrimento del ramo sinistro, ed il graduale approfondirsi del ramo destro.

Prima che il Tevere fosse sistemato come ora è, la corrente era chiamata verso il ramo sinistro per effetto di un contraccosto che riceveva dalla sponda destra, verso cui era spinta da una sensibile curva innanzi, dalla sporgenza che facevano i muri della Farnesina ora abbattuti. Assallita la curva e quindi l'effetto del contraccosto, diminuì la tendenza verso il ramo sinistro, e andò crescendo la corrente del ramo destro, più breve e più diritto. Questa vicia del fiume si accentuò sempre più per il fatto che fu ammazzata la quantità d'acqua del ramo destro, dopo l'allargamento del ponte Cestio, e che in tal caso il fondo facilmente scavarono dopo la demolizione di un'antica palata ivi esistente. Da tutto ciò insieme venne che il ramo sinistro fu completamente abbandonato dalla corrente, e si interrì, e che il fondo del ramo destro si andò occasionalmente e pericolosamente abbassando. Le conseguenze sono note.

Quali i rimedi? La Commissione istituita all'ispe-

**VINNET-BRANCA**  
DEI PIATTELLI BRANCA DI MILANO  
APARO, TORINO, CORRIDORANTE, DIGESTIVO  
EQUILIBRO DELLE COTTATELLI

Le maglierie Herion al Polo Nord.  
S. A. il Duca degli Abruzzi, per la sua spedizioni ha prodotto, per sé e seguito, le Maglierie agenzie Herion di Venezia.

**LIQUORE STRECH** DITTA ALBERTI  
BREVETTO  
OGGETTO DI BREVETTO

**GRATIS E FRANCO**

il nuovo Catalogo di Telerie  
e Tovaglierie

della Ditta **E. FRETTE & C. MONZA**  
MILANO - ROMA - TORINO

**PREZZI RIDOTTI per diversi articoli.**

Stampato su carta delle Cartiere **BERNARDINO NODARI & C.** - Lugo di Vicenza





Due volumi in-16 di compl. 600 pag.: **DUE**

---

Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in

**ZENA**  
P. 50.  
LERNIO, 2.  
Edizione  
**ria \***  
**SCARELLA**  
DUE  
**LA.**  
ova, Milano.



**È USCITA LA PRIMA DISPENSA DELLA**  
**NUOVA EDIZIONE**  
**DELL'OPERA**  
**I TESORI DELL'ARTE**  
**dell'ITALIA**  
**DI**  
**CARLO DE LÜTZOW**

De un pezzo, nelle opere letterarie d'arte, si pubblicano e volgarizzano sempre gli stessi capolavori: sono le Stanze di Raffaello, il Mosè di Michelangelo, la Cena di Paolo Veronese, ecc. ma ogni nuova opera supera le precedenti, giacché sempre più l'inchiesta aumenta di fedeltà nel riprodurre gli originali. È questo è il caso nostro. Ma qui aggiunge un altro pregio. Senza trascurare le riproduzioni dei più celebri capolavori, l'autore ne introduce moltissimi altri, che finora non erano stati volgarizzati, e che restavano riservati soltanto all'ammirazione dei più intenditori dell'arte. — L'opera magistrale del Lützow, che occupa un posto esclusivo tra le più splendide pubblicazioni analoghe, ora, grazie alla modestia del prezzo, diventa accessibile a tutti, e essa verrà potentemente all'educazione artistica nel nostro paese, e sarà far conoscere al popolo, — il quale mai come ora aspirò ad una generale elevazione della cultura e del senso estetico. — le innumerevoli bellezze e i tesori e le gemme, che l'arte del secolo trascorsi profuse con meravigliosa prodigalità, nelle città più complete, come negli angoli più remoti — ed anche dimenticati, — del nostro bel paese. — Lo splendido volume è illustrato da 320 incisioni in legno, di quadri, statue, monumenti, — ed è fregiato da ornamenti tipografici, che sono altre trentacinque incisioni, di quadri, ornati, sculture, disegni, ecc.

Saranno 20 dispense in-folio da 34 pagine riccamente illustrate, e con una o due tavole fuori testo, incisioni in rame.  
**LIRE DUE LA DISPENSA.**  
**ASSOCIAZIONE ALL'OPERA COMPLETA: QUARANTA LIRE.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori.

**257.<sup>o</sup> migliaio**  
**CUORE**  
 LIBRO PER I RAGAZZI  
 DI  
**EDM. DE AMICIS**  
 Un volume di 350 pagine: **DUE LIRE.**  
 Legito in tela e oro: **TRE LIRE.**  
 Edizione in-8 illustrata da 200 disegni: **DIECI LIRE.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, Milano.

**È USCITO**  
**Noris**  
 ROMANZO DI  
**Giulio Claretie**  
 Un vol. in-16 di 310 pagine  
**Una Lira.**  
 DIECI ESORDI AVVOLGENTI:  
 Gli amori di un medico, L. 1.  
 Il miliziano, L. 1.  
 La sua vita, L. 1.  
 L'innamorato, L. 1.  
 Laura la saltrice, L. 1.  
 Sua Beatrice il Maresciallo, L. 1.  
 Roberto Burali, L. 1.  
 La Comtesse de Valentin, L. 1.  
 I Marescialli (2 volumi), L. 2.  
 La Capitaine, L. 1.  
 Michele Berthier, L. 1.  
 Proposito, L. 1.  
 Il Serravallo, L. 1.  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**NUOVA EDIZIONE**  
**CORSO**  
**DI**  
**DISEGNO**  
 PER LE SCUOLE  
 Elementari e Tecniche  
 Ornato - Paesaggio - Figura  
 Sessanta Tavole di  
 Eduardo XIMENES  
 In tre parti legati separatamente a  
 bella bodonina: **Sei Lire.**  
 Si vendono anche separatamente a  
**DUE LIRE** ciascuna.  
 Dirigere commissioni e vaglia ai  
 Fratelli Treves, editori, Milano.

**È USCITO**  
**La Coppia felice**  
 ROMANZO DI  
**Marcello Prévost**  
 Un volume in-16 di 320 pagine: **UNA LIRA.**  
 Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

**Nuovo Dizionario Scolastico della Lingua Italiana**  
 Compilato dal professore **P. PETROCCHI**  
 Questo Dizionario supera i precedenti sotto tutti i rispetti e ha più conquistato il posto d'onore in tutte le scuole e i collegi e in tutta la famiglia.  
 Un grosso volume di 1250 pagine in-8 a 3 colonne, legato in tela e oro: **LIRE 6,50.**  
 DIRETTORE CON MINIONI E VAGLIA, AI FRATELLI TREVES, EDITORI, IN MILANO, VIA PALERMO, 2.

**NUOVA EDIZIONE IN-8**  
**L'UOMO**  
**Razze Umane**  
 DI  
**Luigi FIGUIER**  
 La Terra prima del Diluvio, venduto con nota del  
 prof. C. M. A. in 10 volumi  
 con aggiunte sull'Italia prima  
 del Diluvio. Un vol. di 300 pagine  
 con 100 disegni. Il più grande  
 del mondo naturalistico descrittivo  
 da L. Figuiet, 200 altre figure e  
 10 carte colorate fra cui la carta  
 geologica di Europa. — L. 5.  
**L'Uomo Primitivo**, tra-  
 duzione del prof. C. M. A. con  
 aggiunte sulle razze antiche  
 di l'Uomo Primitivo in Italia. Un  
 vol. di 300 pagine con 100 disegni  
 della vita primitiva, compilate  
 da L. Figuiet e con 100  
 rappresentazioni gli oggetti  
 usati dai primi tempi dell'umanità  
 disegnati da Delage. — L. 4.  
**Le Razze Umane**. Opera  
 illustrata da 200 incisioni rappresentando  
 le principali razze dell'umanità  
 vivente. Un vol. di 300 pagine  
 con 100 disegni. — L. 5.  
 Per la libreria in tela e oro  
 aggiungere L. 3 per ogni volume.  
 Dirigere commissioni e vaglia ai  
 Fratelli Treves, editori, Milano.

**È USCITO IL SECONDO VOLUME**  
**La Resurrezione degli Dei**  
 Il romanzo di Leonardo da Vinci  
**Demetrio MERESHKOWSKY**  
 Traduzione dal russo della signora Nina Ramonowky  
 Volume Secondo, di 400 pagine in-16: **DUE LIRE.**  
 Prima Volume, di 400 pagine: **DUE LIRE.**  
 Dello stesso autore:  
**La morte degli Dei** (il Romanzo di Giuliano l'Apostata)  
 2.<sup>o</sup> migliaio. — Un volume di 470 pagine: **L. 1,50.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, Milano.

**MILANO** Galleria Vitt.  
 Ed. in 10 volumi  
**ROMA** Corso Umberto  
 Ed. in 10 volumi  
**NAPOLI** Via Roma  
 Ed. in 10 volumi  
**BOLOGNA** Piazza  
 Ed. in 10 volumi  
**Libreria Treves**  
 Le edizioni  
 della  
 Casa Treves  
 sono varie  
 e sono in  
 vendita in  
 tutti i libri  
 italiani e stranieri.  
 Abbonamenti ai  
 giornali della Casa Treves  
 e ad ogni altro giornale  
 italiano e straniero.  
**LA LIBRERIA INTERNAZIONALE**  
 F. H. TREVES di Roma  
 è stata incaricata dell'edizione  
 e della vendita di tutte le  
 pubblicazioni dei Mores di Agnelli,  
 Industria e Commercio.

**È USCITO**  
**Paolo Patoff**  
 Romanzo di **Marion Crawford**  
 Due volumi in-16 di compl. 600 pagine: **DUE LIRE.**  
 Del medesimo autore:  
 Sarcasmo, 2 volumi. L. 2. — *Don Orsino*, 2 volumi. L. 2. —  
 Josef Zueri, 2 volumi. L. 2. — *Corona*, 2 volumi. L. 2. —  
 Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

**Recentissima pubblicazione**  
**BALZAC**  
**Memorie**  
 DI DUE  
**GIOVANI SPOSE**  
 Un vol. in-16 di 320 pagine  
**UNA LIRA.**  
 Dirigere commissioni e vaglia ai  
 Fratelli Treves, editori, Milano.

**SECONDO MIGLIAIO**  
**Marchese**  
**Roccaverdina**  
 Romanzo di  
**Luigi Capuana**  
 ... È questa certamente l'opera più bella, più artisticamente concepita, più originalmente svolta nella forma e nello stile, dell'insigne scrittore siciliano. I personaggi vivono: i caratteri, con infuante maestria delineati, si svolgono nella logica ineluttabile dei sentimenti e delle passioni; gli avvenimenti, localizzati in progressione serrata, fanno capo, con una tragica rapidità, all'ultima dolorosa catastrofe. Trattandosi di un dramma che s'innesta a un errore giudiziario, c'era pericolo che la sottile psicologia andasse a perdersi nelle facili e un po' volgarie convenzioni di un dilattamento di Corte d'assise; ma l'A., ha girato il perno di fianco, al che le circostanze del delitto e gli episodi del processo diventano semplici accessori. Vero protagonista del racconto, più che il marchese di Roccaverdina, è il rimorso: che insinuatosi quasi di soppiatto e non avvertito nell'animo dell'omicida, diventa a poco a poco gigante, signoraggia e tiranneggia la sua vittima per modo, da cangiare prima la poezia, poi la morte. In questo studio il Capuana raggiunge un'alta poesia letteraria e col suo era pervenuto ancora...  
 (La Cultura, di Roma).  
**UN VOLUME IN-16 DI 400 PAGINE**  
**QUATTRO LIRE.**  
 Dirigere vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Questa Settimana esce il **Numero Speciale**  
 in gran formato su carta di lusso  
 riccamente illustrato, dedicato alle  
**MODE**  
**d'Autunno e d'Inverno**  
 che darà un quadro completo e varietissimo di tutto ciò che in fatto di moda si sta preparando a Parigi per la novella stagione.  
 Questo numero sarà ricco di circa 100 figurini in nero, e per maggior attrattiva conterrà una  
**Grandissima Tavola a colori**  
 delle ultime creazioni dell'eleganza e del buon gusto, per signore, signorine, una vera raccolta delle mode nuove inedite destinate a figurare nelle eleganti riunioni dell'inverno.  
 Esser contenti inoltre un  
**Modello tagliato di un intero abito**  
 che servirà di tipo per la confezione degli abiti per la stagione, secondo le norme dell'ultima moda.  
 Questa splendida pubblicazione sarà ricercatissima dalle signore, e sarà indispensabile alle sarte, cui riesce tanto difficile aver sempre sotto mano una ricca scelta di figurini e modelli, da poter accontentare i gusti ed il capricci anche delle clienti più incoerenti.  
 Questo magnifico Album sarà dunque il fido consistente delle signore e delle sarte per la stagione che sta per aprirsi. Grazie al suo prezzo modestissimo, di  
**DUE LIRE**  
 un vero miracolo che solo la nostra Casa può fare, esso entrerà non solo nelle famiglie più agiate e nelle grandi case di confezione, ma anche nelle famiglie e nei laboratori più modesti.  
 Dirigere commissioni e vaglia ai Fratelli Treves, editori, in Milano.

**Romanzi Colombiani**  
 di  
**Anton Giulio Barrili**  
 a UNA LIRA il volume  
 I. Le due Beatrice.  
 II. Terra Vergine.  
 III. I figli del cielo.  
 IV. Fior d'oro.  
 V. Raggio di Dio.  
 Dirigere commissioni e vaglia ai  
 Fratelli Treves, editori, Milano.